
Presidencia: Bélgica

SEGUNDO DÍA DE LA DECIMOCUARTA REUNIÓN DEL FORO ECONÓMICO

PARTE I

Panel de debate I

1. Fecha: Martes 24 de enero de 2006

Apertura: 9.10 horas
Clausura: 10.40 horas

2. Presidente: Sr. C. Falkowski (Comisión Europea) (Moderador)

Los participantes en la reunión guardaron un minuto de silencio por las víctimas del accidente ferroviario de Bioce, en las cercanías de Podgorica (Serbia y Montenegro).

3. Temas examinados — Declaraciones — Decisiones:

Punto 4 del orden del día: PERSPECTIVA REGIONAL: EUROPA
SUDORIENTAL. FUNCIÓN DEL PACTO DE
ESTABILIDAD COMO CATALIZADOR DE LA
COOPERACIÓN REGIONAL EN MATERIA DE
TRANSPORTE Y ENSEÑANZAS REPORTADAS
POR DICHA LABOR A LA OSCE

Moderador

a) Declaraciones introductorias

— Sr. L. Guye, Pacto de Estabilidad para Europa Sudoriental
(EF.IO/6/06)

— Sr. I. Bajrambasic, Viceministro de Comunicaciones y Transportes de
Bosnia y Herzegovina (EF.DEL/5/06)

— Sr. A. Fumagalli Romario, Sol (Italia) (EF.DEL/2/06)

b) Debate

Bosnia y Herzegovina, Croacia (EF.DEL/13/06), Japón (Socio para la cooperación), Austria (EF.DEL/12/06), Grecia, Francia, Turquía

Contribuciones: Federación Internacional de Carreteras, Organización de Cooperación Económica del Mar Negro, Banco Mundial

4. Próxima sesión:

Martes 24 de enero de 2006, a las 11.00 horas, en la Neuer Saal

Panel de debate II

1. Fecha: Martes 24 de enero de 2006

Apertura: 11.10 horas

Clausura: 12.45 horas

2. Presidente: Sr. B. Frlec (Eslovenia) (Moderador)

3. Temas examinados — Declaraciones — Decisiones:

Punto 5 del orden del día: PERSPECTIVA REGIONAL: VÍAS DE TRANSPORTE EUROASIÁTICAS Y DE ASIA CENTRAL. FUNCIÓN DEL DIÁLOGO POLÍTICO SOBRE CUESTIONES DE TRANSPORTE, Y DE LOS PROYECTOS CONCERNIENTES A DICHO SECTOR PATROCINADOS POR LA OSCE, AL SERVICIO DE LA COOPERACIÓN REGIONAL Y DE LA SEGURIDAD EN MATERIA DE TRANSPORTE

Moderador

a) Declaraciones introductorias

— Sr. S. Sologybov, Comunidad Económica de Eurasia (EF.IO/9/06)

— Sr. P. Guitink, Banco Mundial (EF.IO/13/06) (EF.IO/15/06)

b) Debate

Estados Unidos de América (EF.DEL/4/06), Georgia (EF.DEL/11/06), Federación de Rusia, Kazakstán (EF.DEL/14/06), Tayikistán, Kirguistán, Afganistán (Socio para la cooperación)

Contribución: Federación Internacional de Carreteras

4. Próxima sesión:

Martes 24 de enero de 2006, a las 14.30 horas, en la Neuer Saal

Panel de debate III

1. Fecha: Martes 24 de enero de 2006

Apertura: 14.40 horas
Clausura: 16.30 horas

2. Presidente: Sr. J. Capel Ferrer (Comisión Económica para Europa de las Naciones Unidas) (Moderador)

3. Temas examinados — Declaraciones — Decisiones:

Punto 6 del orden del día: DIÁLOGO POLÍTICO EN EL SENO DE LA OSCE Y CUESTIONES DE TRANSPORTE POR RESOLVER EN LA REGIÓN DEL CÁUCASO MERIDIONAL Y EN EUROPA ORIENTAL

Moderador

a) Declaraciones introductorias

— Sr. B. Snoy, Coordinador de las Actividades Económicas y Medioambientales de la OSCE

— Sr. W. Hanlon, Misión de la OSCE en Georgia

b) Debate

Armenia, Federación de Rusia, Turquía, Azerbaiyán, Austria-Unión Europea (Comisión Europea), Reino Unido

Contribución: Apaven Transportation Company (Armenia)

Derecho de réplica: Turquía

4. Próxima sesión:

Martes 24 de enero de 2006, a las 16.30 horas en la Neuer Saal

Sesión de clausura

1. Fecha: Martes 24 de enero de 2006

Apertura: 17.00 horas

Clausura: 17.50 horas

2. Presidente: Sr. B. de Combrugghe (Bélgica)

3. Temas examinados — Declaraciones — Decisiones:

Punto 7 del orden del día: **FUNCIÓN DE LA OSCE EN ORDEN AL DESARROLLO DEL TRANSPORTE Y AL SERVICIO DE LA COOPERACIÓN ECONÓMICA Y LA ESTABILIDAD REGIONALES. LA RUTA HACIA EL DESARROLLO (con asistencia de la prensa)**

a) **OBSERVACIONES FINALES DEL COORDINADOR DE LAS ACTIVIDADES ECONÓMICAS Y MEDIOAMBIENTALES DE LA OSCE**

El Coordinador de las Actividades Económicas y Medioambientales de la OSCE hizo una breve declaración final.

b) **OBSERVACIONES DE CLAUSURA DE LA PRESIDENCIA DEL FORO ECONÓMICO**

El Presidente pronunció unas palabras de clausura (Anexo).

c) **Debate**

Austria-Unión Europea (con la conformidad de Bulgaria y Rumania, países de próxima adhesión a la Unión Europea; de Croacia y Turquía, países candidatos; de Albania, Bosnia y Herzegovina, y Serbia y Montenegro, países que forman parte del Proceso de Asociación y Estabilización y que, además, son candidatos; así como de Moldova y Ucrania), Federación de Rusia, Belarús, Armenia, Turquía, Kazakstán, Serbia y Montenegro, Azerbaiyán, Tayikistán, Presidente

4. Próxima sesión:

Lunes 22 de mayo de 2006, en Praga

Presidencia: Bélgica



Organización para la Seguridad y la Cooperación en Europa
Foro Económico (Consejo Superior)
Viena

14-EF(SC).JOUR/2
24 de enero de 2006
Anexo

ESPAÑOL
Original: INGLÉS

Segundo día de la decimocuarta Reunión
14-FE (CS) Diario N° 2, punto 7 b) del orden del día

COMENTARIOS FINALES DEL PRESIDENTE DEL FORO ECONÓMICO

Transporte en el área de la OSCE: Redes de transporte seguras y desarrollo del transporte a fin de mejorar la cooperación económica y la estabilidad regionales

Excelencias,
Señoras y caballeros:

Por citar una frase que hemos escuchado varias veces a lo largo de estos dos últimos días, la OSCE está aquí para tender puentes, no en el sentido literal, sino puentes entre órganos decisorios, gobiernos, organizaciones internacionales, instituciones y otras personas o entidades interesadas.

El presente Foro Económico ha reunido a los mejores expertos disponibles en materia de transporte en el área de la OSCE. Hemos constatado la ingente labor conceptual y de fondo que se está realizando para conectar entre sí, por medio de redes de transporte y de comunicaciones, las diversas y variadas economías cuya colectividad representamos. En particular nos hemos dado cuenta del enorme potencial con que contamos si aprovechamos mejor las herramientas de que disponemos y logramos mejorar la cooperación intergubernamental. Podríamos generar más prosperidad, que se traduciría en una mayor estabilidad y seguridad en toda la región de la OSCE. El presente Foro ha demostrado ampliamente lo que podría lograrse.

Permítanme decir que ésa es una tarea fundamental de nuestra Organización: alentar el desarrollo de políticas que hagan realidad las oportunidades que se nos brindan. Uno de los ponentes se preguntaba si la evolución de las políticas y/o de la situación política facilitarían la creación de redes de transporte y comunicaciones amplias y eficientes, o por el contrario la obstaculizarían. La elección me parece a todas luces clara.

La Presidencia opina que la OSCE tiene el deber de desempeñar la función que le corresponde. Los Estados participantes y las estructuras e instituciones de la OSCE (es decir “nosotros”) deben mancomunar sus esfuerzos con el fin de hacer realidad las ambiciones y

los proyectos concebidos para toda la región por la Comisión Económica para Europa de las Naciones Unidas (CEPE), la Conferencia Europea de Ministros de Transporte, la Unión Europea, el Banco Mundial y otras organizaciones e instituciones internacionales. Cabe destacar que el informe presentado por De Palacio fue acogido con gran entusiasmo. Eso debe estimularnos a intensificar nuestros esfuerzos por lograr un clima político favorable y la voluntad política necesaria. Precisamente, el mandato de la OSCE consiste en crear un entorno estable, seguro y, naturalmente, próspero. Nuestra tarea, como Organización, es armonizar las políticas de la región para que podamos respaldar activamente los planes que elaboran otras organizaciones más especializadas. La perspectiva de obtener beneficios reales y concretos debe animarnos a perseguir con más ahínco nuestros objetivos fundamentales.

Concretamente, éstas son las propuestas que hemos destacado:

La OSCE puede emplear su influencia en la esfera de los instrumentos jurídicos internacionales, como por ejemplo los adoptados por la CEPE. Como puso de relieve el señor Capel Ferrer, la OSCE puede servir de instrumento para forjar la voluntad política necesaria para adherirse a las convenciones y facilitar su aplicación. Otra idea sería iniciar un proyecto experimental para supervisar la aplicación de una convención, lo que reviste un interés especial para la OSCE, dado su mandato. Sugerimos que la Oficina del Coordinador elabore una propuesta de proyecto en estrecha colaboración con la división de transportes de la CEPE.

Otras actividades que podrían llevarse a cabo en colaboración con la CEPE serían la movilización de apoyo a los proyectos TEM de una autopista transeuropea y TER, del ferrocarril transeuropeo, y la mejora de los enlaces entre Europa y Asia. Las propuestas presentadas se refieren, entre otras cosas, a la creación de capacidades, y valdría la pena tenerlas en cuenta.

Excelencias,
Señoras y caballeros,

Hay algunas zonas de la OSCE que sufren situaciones de conflicto prolongado. Todas ellas tienen una historia compleja y plantean a nuestra Organización problemas difíciles de resolver. Las dificultades y el sufrimiento de las personas generan el deseo de emprender iniciativas que, con el consentimiento de las partes, puedan ayudar a resolver dilemas y a abrir más cauces de diálogo y oportunidades de cooperación. El estudio de evaluación de las necesidades iniciado en Osetia del Sur es un ejemplo. En esa labor, el transporte es un tema de especial interés. Como sugiere el estudio del Coordinador titulado “Desarrollo del transporte en el Cáucaso meridional”, ese tema puede tener gran importancia en la región.

Al parecer, los participantes en el Foro coincidieron en que aún queda mucho por hacer en la esfera de la buena gestión pública. Algunas veces, las estructuras económicas y comerciales no son las adecuadas para evitar la corrupción. En una de las ponencias se sugirió que había un vínculo entre la corrupción y la seguridad de los transportes. En otra se centró el interés en la función del sector privado y en la necesidad de que haya cooperación entre los sectores público y privado. Creemos que la OSCE debe proseguir su labor de promoción de la buena gestión pública, con arreglo al documento sobre estrategias adoptado en Maastricht en 2003.

Según puede deducirse de muchas ponencias e intervenciones, es evidente que no hay que subestimar la importancia de las cuestiones de transición fronteriza y procedimientos aduaneros, las denominadas “cuestiones horizontales”. Se han hecho varias referencias al Concepto de la OSCE sobre gestión y seguridad de fronteras, adoptado recientemente. Es obvio que nuestra labor en materia de transporte es un marco perfecto para trasladar ese concepto a la realidad.

Excelencias,
Señoras y caballeros:

El presente Foro debe servir como modelo para alentar nuestra cooperación con otras organizaciones internacionales, que sin duda puede profundizarse e intensificarse. A ese respecto, acogemos con agrado la propuesta presentada por la Comisión Europea de que intervengamos en el denominado proceso de Bakú, y me gustaría proponer que se estudiara dicha propuesta.

Se ha hecho hincapié en las dificultades concretas con que se enfrentan los países en desarrollo sin litoral, que son bastante numerosos en la región de la OSCE. Estimamos que la OSCE debe esforzarse también en dotar de valor añadido al marco de las Naciones Unidas existente, simbolizado por el Programa de Acción de Almaty. Sugerimos que se acepte la invitación del Embajador Chowdury, Secretario General Adjunto de las Naciones Unidas y Alto Representante para los países menos adelantados, los países en desarrollo sin litoral y los pequeños Estados insulares en desarrollo, para explorar nuevas formas de cooperación y presentar nuestras sugerencias conjuntas en el Foro Económico que tendrá lugar en mayo.

El Ministro de Transportes de la República de Tayikistán, Señor Abdurakhim Ashurov, ha puesto de relieve la importancia del transporte en tránsito. Elogiamos la idea del Gobierno de Tayikistán de convocar una conferencia sobre estrategias de tránsito para Asia Central, y respaldamos los objetivos de dicha propuesta.

Asimismo, hay que prestar particular atención a la repercusión que tiene el desarrollo del transporte en el medio ambiente, y viceversa, especialmente a las reflexiones acerca de la elección de las modalidades de transporte. En el marco de la dimensión medioambiental de la OSCE hay que intensificar el apoyo a los Centros Aarhus, que son necesarios para sensibilizar a los ciudadanos y lograr involucrar a la sociedad civil en la evaluación de las consecuencias medioambientales que pueden tener los proyectos de transporte nacionales y regionales propuestos.

Excelencias,
Señoras y caballeros:

El presente Foro ha demostrado ser una excelente ocasión para fomentar el diálogo político sobre cuestiones relacionadas con el transporte. La próxima conferencia preparatoria en Bakú y la segunda parte del Foro darán aún mayor impulso a ese proceso, y confiamos en que serán decisivas para favorecer y mejorar la cooperación.

Bélgica propone que, en el tiempo que media hasta la reunión de Praga, intentemos concretar más nuestros debates. Colaboraremos estrechamente con el señor Snoy y con su equipo para poner en práctica el documento de 15 de diciembre de 2005 (SEC.GAL/251/05), sobre la labor política de la OSCE en cuestiones relacionadas con el transporte.

Eso debe incluir tanto una reseña general de los instrumentos existentes como una activa reflexión sobre posibles mecanismos futuros. El modelo de cooperación plasmado en la Iniciativa sobre medio ambiente y seguridad podría ser muy útil. ¿Podríamos hablar de una “Iniciativa sobre transporte y seguridad”? El modelo del Pacto de Estabilidad podría también inspirar nuevas reflexiones. La idea, aún preliminar y tentativa, es hallar un mecanismo fluido basado en la participación voluntaria mediante el cual los principales interesados puedan “cotejar sus ideas”, intercambiar mejores prácticas y estudiar formas de vencer los obstáculos persistentes en la esfera del transporte. También podría incluir programas o proyectos en la esfera de creación de capacidades.

El documento de reflexión propuesto podría esbozar objetivos, proponer alternativas de diseño orgánico e incluir un descripción de los recursos disponibles, vinculando dichos recursos con los instrumentos de que disponemos, como por ejemplo la Secretaría, las presencias sobre el terreno y el Subcomité Económico y Medioambiental.

Excelencias,
Señoras y caballeros:

La Presidencia está dispuesta a colaborar con ustedes en estas cuestiones.

Damos las gracias a los ponentes, a los moderadores y a las delegaciones por su activa participación y por las muchas sugerencias útiles que han hecho durante estos dos días. También agradecemos a nuestro Coordinador, Bernard Snoy, y a su equipo la extraordinaria labor preparatoria realizada y la excelente organización de la reunión.

Finalmente damos también las gracias a los Servicios de Conferencias y a los intérpretes por la inestimable ayuda que nos han brindado a lo largo de estos dos días.